

## Unser Jubilar FRITZ KLEIN



Unglaublich aber wahr, Fritz Klein konnte im Juli 2010 sein 40-Jahr-Jubiläum bei uns feiern. Er kam 1970 als 24-jähriger Werkzeugmacher zur damaligen Firma Plüss Maschinenbau, Nachfolger Paul Ketterer, um dort als Aussendienst-Monteur zu arbeiten. Nach rund 20 Jahren im Technischen Aussendienst, den er lange auch leitete, wechselte er in den Verkauf, wo er dank seinem fundierten technischen

Wissen überzeugend und erfolgreich tätig war.

40 Jahre in derselben Firma zu arbeiten und mit Chefs aus 3 Generationen auszukommen, gemeinsam durch Höhen und Tiefen zu gehen, zeugt von seiner Loyalität und Freundschaft, aber auch vom Interesse an der abwechslungsreichen Tätigkeit und seinem Verantwortungsbewusstsein. Wir danken Fritz Klein für seinen Einsatz und wünschen ihm ab August 2011 für den verdienten Ruhestand alles Gute und beste Gesundheit. Und ein klein bisschen stolz sind wir auch, denn für eine kleine Firma ist dies doch auch ein Leistungsausweis, wenn uns Mitarbeiter so lange treu bleiben.

## YAMATO Kundens Schulung

Jährlich oder nach Kundenwunsch führen wir 1-tägige Schulungen für das Bedienpersonal durch. Damit geben wir unseren Kunden die Möglichkeit, neues Personal durch unsere Fachleute schulen zu lassen. Selbstverständlich führen wir diese Schulungen auch in den Betrieben vor Ort durch. Die grosse Teilnehmerzahl lässt auf ein Bedürfnis und Notwendigkeit schliessen und gibt uns die Gewähr, dass unsere Waagen optimal bedient werden.

# I N T E R N

Dank langjähriger Erfahrung und in Zusammenarbeit mit namhaften internationalen Lieferbetrieben, sind wir in der Lage, nicht nur Einzelmaschinen, sondern auch grössere Projekte zu planen und schlüsselfertig zu liefern.

## Mehr Auskünfte?

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

**ULTRAMATIC AG**  
Hintermühlenstrasse 6  
CH-8409 Winterthur  
Tel. +41 (0) 52 242 85 27  
Fax +41 (0) 52 242 41 40  
[www.ultramic.ch](http://www.ultramic.ch)

Beratung Verkauf Service

# I N - S I T E

Ausgabe 7/2011

## Produkte-Informationen

IN-SITE ist ein Informationsblatt der ULTRAMATIC AG, Winterthur, Lieferant von Zähl-, Wiege- und Verpackungsmaschinen für die Lebensmittelindustrie und für Früchte und Gemüse, Gemüseverarbeitungsanlagen sowie Geräten zur Qualitätssicherung. In loser Reihenfolge berichten wir über interessante Projekte und Neuheiten rund um unsere Tätigkeit.

### EASY FAIRS 2010 mit NEMESIS

Weil diese Messe quasi vor unserer Haustüre stattfand, entschieden wir uns wieder teilzunehmen. Als neuer Partner luden wir die Firma Nemesis ein. Nemesis ist ein italienischer Hersteller von Kontrollwaagen und Preisrechnern. Diese Geräte verkaufen wir seit Herbst 2010. Grosses Interesse fanden auch die neue Yamato Low Budget Waage ADW-514ACC und das Anritsu Röntgengerät.



### Inhalt:

- Easy Fairs in Zürich mit Nemesis
- NEU: Preferred Packaging Seitenschweissmaschinen
- Anritsu X-Ray mit Seal-Check-Function
- Fondue- und Reibkäseanlage von Groba, mit Maschinen von Yamato, Furukawa und Anritsu
- Retrofit für die Ultra 911
- Velteko Linearwaage
- Wiege- und Verpackungsanlage für Zwiebeln von ABV und Velteko
- Sormac Salatschleuder SC740 und Zwiebelschäler USM-S100
- 40 Jahre – Jubiläum von Fritz Klein
- Yamato Kundens Schulung

### Neu: PREFERRED PACKAGING

Zur Ergänzung unserer bisherigen horizontalen Schlauchbeutelmaschinen (Flowpack) führen wir seit kurzem auch Seitenschweissmaschinen. Das grosse Maschinenprogramm wird von der italienischen Firma Preferred Packaging hergestellt. Diese Art von Maschine eignet sich für verschiedenste Food- und Nonfood-Artikel, die entweder geschumpft oder nur verpackt werden müssen. Im Gemüsebereich können damit Produkte sowohl in als auch ohne Schalen lose verpackt oder satt geschumpft werden.



### ANRITSU mit Seal Check Funktion



Unter Fachleuten gelten Anritsu Röntgengeräte als technisch führend. Dies beweist auch deren weltweiter Erfolg und die vielen Geräte für diverse Einsatzgebiete. Einen weiteren Beweis der technischen Führungs-

rolle zeigt die neue Funktion der Siegelnahtkontrolle.

Gesiegelte Schalen mit leicht verderblichen Lebensmitteln haben eine beschränkte Haltbarkeit. Der kritische Punkt bei dieser Verpackung ist die Schweissnaht zwischen Deckel und Schale. Das Anritsu Röntgengerät hat eine neue Funktion, welche Kontaminationen im Siegelbereich feststellen kann – nebst der Fremdkörperdetektion. Ausserdem können die Geräte auch Packungen auf Gewicht und Vollständigkeit kontrollieren.

### GROBA Fondue- und Reibkäseanlage

Ein grosses Projekt im vergangenen Jahr 2010 war die Realisation einer kompletten Reibkäseanlage bei einem privaten Käse Verarbeitungsbetrieb. Nach einer langen Projektierungsphase wurde in Zusammenarbeit mit dem Kunden und der Fa. Groba aus Holland eine leistungsfähige und sehr flexible Anlage geliefert.

Im Herbst 2010 wurden die neue und die bestehende Anlage in einem Neubau in Betrieb genommen. Ultramatic hat federführend für Planung, Verkauf, Montage und Inbetriebnahme gezeichnet.

Die Anlage besteht im wesentlichen aus folgenden Maschinen:

- Käseteilmaschine
- Würfelschneider
- Käsezeibe
- Pulverdosiierer
- Waagenbeschickungsband (Elevator)
- Yamato Rundkopfwaage in Ausführung für Reibkäse
- Furukawa Verpackungsmaschine (Rundläufer) für vorgefertigte Stehbeutel (Fondue)
- Die kundenseitige Schlauchbeutelmaschine wurde integriert.
- Anritsu Metallsuchgerät



### VELTEKO Linearwaage

Für einen Hersteller von Fertig-Gerichten durften wir eine Linearwaage von Velteko liefern. Damit werden grossstückige, ganze oder geschnittene Knollenprodukte in Gastropackungen von 1 – 5 kg verpackt. Für die Waagenbeschickung wählten wir eine KEY-Vibrationsrinne sowie einen Säulenlift für 200 Liter Eurowagen. Die einfache Bedienung und die gute Funktionalität der Anlage überzeugte den Kunden und das Bedienpersonal.



### WIEGE- UND VERPACKUNGSANLAGE

Mitte August 2010 konnten wir einer Ostschweizer Genossenschaft eine neue Wiege- und Verpackungsanlage für Zwiebeln übergeben. Diese Anlage besteht aus einer linearen ABV-Computerwaage mit 12 Wiegeköpfen, Podest und Beschickung, sowie einer vertikalen VELTEKO Schlauchbeutelmaschine für Netzfolie mit integriertem Folienstreifen. Die neu entwickelte Waage besticht durch ihre einfache Konstruktion, moderne Steuerung, sowie Rinnen und Behälter zum Aushängen. Die Schlauchbeutelmaschine überzeugt durch ihre Leistungsfähigkeit (über 30 Packungen à 1 kg und 25 Packungen/Min à 2,5 kg) und die perfekt hergestellten Beutel.



### RETROFIT für die Ultra 911

Die horizontale Verpackungsmaschine für Karotten und Kartoffeln Ultra 911 wurde vor langer Zeit von Ultramatic entwickelt und gebaut. Noch immer sind über 30 Maschinen täglich im Einsatz. Leider sind im Laufe der Zeit nicht mehr alle elektrischen und elektronischen Bauteile erhältlich. Deshalb haben wir ein Retrofit entwickelt, welches aus einer neuen, modernen Steuerung mit Touch Screen Bedienung besteht. Damit ausgerüstet kann diese Maschine noch lange ihren Dienst erfüllen, sind doch nach wie vor alle mechanischen Teile lieferbar. Auf Wunsch machen wir auch komplette Revisionen. Besitzer solcher Maschinen sollten sich gelegentlich mit uns in Verbindung setzen.

### SORMAC Salatschleuder

Der Anfang dieser kontinuierlichen, automatischen Salatschleuder geht in die 80-er Jahre zurück, als Ultramatic noch selber Maschinen baute. Eine dieser Konstruktionen war die Ultra 435. Diese Schleuder wurde erfolgreich in der Schweiz und in Frankreich verkauft. Rund 25 Jahre später wurde diese Konstruktionsidee von Sormac wieder aufgegriffen und mit guten Ideen auf den heutigen Stand der Technik gebracht. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und schon wurde bei vielen europäischen Salatbetrieben diese innovative Schleuder in neue und bestehende Linien integriert. Auch in der Schweiz laufen bereits 2 solcher Anlagen. Der Vorteil dieses Systems ist die schonende Behandlung des geschnittenen Salates während des Schleuderns und die Leistungsfähigkeit. Die einfache Konstruktion bringt Vorteile im Unterhalt und der raschen Reinigung.

